Hondarribiko Udala

Jardueraren aurretiazko komunikazioa
Comunicación previa de actividad

OHARRA	AVISO
Aurretiazko komunikazio hau aurkezteak ahalduntzen zaitu ezarri beharreko jardueran hasteko, erantzule bakarrak direla jardueraren titularrak eta egiaztagiria eman duten teknikariak. Dena dela, horrek ez du salbuesten, jardueretan hasi ahal izateko, gaikuntza ematen duten administrazio tituluak eduki beharretik edo sektorean aplikatzekoak diren araudiek xedatzen dituzten aurretiko kontroletatik. Aurreko pasartean xedatutakoaz eta Udalaren ikuskaritza eta kontrol araudiaz gain, udal zerbitzu teknikoek dokumentu teknikoak aztertu ondoren, Udalak jardueran behar bezala jarduteko bestelako neurri osagarriak ere betearaz ditzake. Udalak egiaztatuz gero datu, adierazpen edo dokumentu garrantzizkoren bat zehaztugabea edo faltsua dela, edo indarreko legeek eskatzen dituzten baldintzak ez direla betetzen, arauek xedaturiko espedientea izapidetu ondoren, eskubidea erabiltzeko edo jardueran aritzeko debekua ezar lezake, gertaeren berri duen unetik beretik, izan litezkeen erantzukizun penal, zibil edo administratiboez gain.	**La presentación de esta comunicación previa le habilita para iniciar la actividad** a implantar bajo la exclusiva responsabilidad de las personas titulares de la actividad y del personal técnico que haya emitido la certificación, sin perjuicio de que para iniciar las actividades se deba disponer de los títulos administrativos habilitantes o de controles previos que sean preceptivos de acuerdo con la normativa sectorial aplicable. Sin perjuicio de lo previsto en el párrafo anterior y del régimen de inspección y control municipal, una vez comprobada la documentación técnica por los servicios técnicos municipales, el Ayuntamiento podrá imponer medidas complementarias para el adecuado ejercicio de la actividad. La comprobación por parte de este Ayuntamiento de la inexactitud o falsedad en cualquier dato, manifestación o documento, de carácter esencial, o del incumplimiento de los requisitos determinados en la legislación vigente podrá conllevar, previa tramitación del oportuno expediente, la imposibilidad de continuar con el ejercicio del derecho o actividad desde el momento en el que se tenga constancia de tales hechos, sin perjuicio de las responsabilidades penales, civiles o administrativas a que hubiere lugar.
Datuen babesa Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedaturikoaren arabera, inprimaki honetan adierazitako datu pertsonalak Hondarribiko Udalaren jabetzako fitxategietara sartuko dira, eta udal kudeaketari dagozkion zereginetarako eta zure eskabideari erantzuteko baino ez dira erabiliko. Datuak eskuratu, aldatu, ezabatu eta aurkatzeko eskubideak erabili ditzakezu Hondarribiko Udalak Kale Nagusiko 20ean duen BAZ zerbitzura idazkia bidalita; baita bulego horretara jo ere, hala nahi baduzu, inprimakian jasotako datuen helburuari, tratamenduari eta erantzukizunari buruzko argibide zabalagoak eskatzera.	**Protección de datos** Le informamos que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal facilitados en este impreso se incluirán en ficheros de titularidad del Ayuntamiento y se utilizarán para realizar las tareas propias de la gestión municipal así como para dar respuesta a su solicitud. Puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un escrito al Ayuntamiento, SAC, en Kale Nagusia 20, dónde también podrá, si lo desea, dirigirse para ampliar la información sobre la finalidad, tratamiento y responsabilidad de los datos recogidos en este impreso.

Hondarribiko Udala

Jarduerararen aurretiazko komunikazioa
Comunicación previa de actividad

Sustatzailea:/Promotor-a:

Izen-abizenak edo sozietatearen izena/Nombre y apellidos o razón social			NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF
Helbidea/Domicilio			PK/CP
Udalerria/Municipio	Tel./Fax	E-mail	

Ordezkoa:/Representante:
Kasu honetan, ordezkaritza egiaztatzekoak, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak onarturiko bitartekoez bat egingo dira.
En este caso, acreditar la representación según los medios admitidos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre

Izen-abizenak edo sozietatearen izena/Nombre y apellidos o razón social			NAN-AIZ-IFK/DNI-NIE-CIF
Helbidea/Domicilio			PK/CP
Udalerria/Municipio	Tel./Fax	E-mail	

Lokalaren datuak:/Datos del local:

Kalea/Calle	Zk./Nº	Oina/piso	Lokala/Local	Azalera/Superficie
OHZ Ondasun Higiezinen gaineko Zergaren Ordainagiriaren zk.finkoa/Nºfijo del impuesto sobre Bienes Inmuebles, IBI				

Jarduerararen datuak:/Datos de la actividad:

Egingo den jarduera-mota (jarduera saikatuaren aurretiazko komunikazioaren zerrendarekin bat etorri behar da. Ikus II ERANSKINA) Tipo de actividad a desarrollar (debe corresponder con el listado de Comunicación previa de actividad clasificada. Ver ANEXO II)		
Izen Komerziala/Nombre Comercial		
"X" batez markatu eskabidearen gaia:/Marque con una "X" el objeto de la solicitud:		
☐ Berria jartzea Nueva implantación	☐ Jarduera berritzea eta/edo handitzea Reforma y/o ampliación actividad	☐ Dagoen jarduera legeztatzea Legalización de actividad existente

Goian aipatutako jardueraren sustatzaileak Hondarribiko Udalaren aurrean agertu eta honakoa dio:	**La persona promotora de la actividad de referencia comparece ante el Ayuntamiento de Hondarribia y dice:**
1.- 2009ko azaroaren 23ko Zerbitzu-jardueretara libreki sartzeari eta haietan aritzeari buruzko 17/2009 Legeko 7.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, aditzera ematen dut goiburuan aipatutako jarduera egiten hasiko dela.	1.- Que de conformidad con lo dispuesto en el art. 7.1 de la Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio, pongo en conocimiento que se va a iniciar el ejercicio de la actividad especificada en el encabezamiento.

Hondarribiko Udala

2.- Jarduera hori ez dago 17/2009 Legearen zarpeneremutik salbuetsita (Legeko 2.2 artikulua).		2.- Que dicha actividad no está exceptuada del art. 2.2 del ámbito de aplicación de la Ley 17/2009 citada.
3.- **Aditzera ematen dut, nire erantzukizunaren pean**, 1992ko azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legeko 71.bis artikuluan ezarritakoarekin bat eta zerbitzu-jardueretara libreki sartzeari eta haietan aritzeari buruzko Legera egokitzeko hainbat lege aldatu dituen 2005eko abenduaren 22ko 25/2005 Legeak 30/1992 Legean sartutako aldaketak aintzat hartuta, jarduerak betetzen dituela hartan aritzeko eskubidea edo ahalmena aitor dakion indarrean dauden arauek ezartzen dituzten betekizunak.		3.- **Que declaro bajo mi responsabilidad**, de conformidad con lo dispuesto en el art. 71 bis de la ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Común, modificada por Ley 25/2005, de 22 de diciembre, de modificación de diversas leyes para su adaptación a la Ley sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio que la actividad cumple con los requisitos establecidos en la normativa vigente para acceder al reconocimiento de un derecho o facultad para su ejercicio.
4.- Hori egiaztatzeko eskabide honetan aipatutako dokumentu guztiak aurkezten ditut eta hitz ematen dut aitortutako eskubide edo ahalmenak indarrean dirauen bitartean beteko ditudala lehen aipatutako betekizunak, hala ere galarazi gabe Udalak egiaztatu, kontrolatu eta ikuskatzeko dituen ahalmenak.		4.- Que aporto toda la documentación que se relaciona en esta instancia que así lo acredita y que me comprometo a mantener su cumplimiento durante el periodo de tiempo inherente a dicho reconocimiento, sin perjuicio de las facultades de comprobación, control e inspección que tiene atribuidas ese Ayuntamiento.
5.- Hitz ematen dut Udalari jakinaraziko dizkiodala, erantzukizunezko adierazpenaren bidez, establezimenduan ein nahi diren aldaketak bai eta beste edozein aldaketa ere, adierazpen honen xede diren zirkunstantzietan eragina dutenean.		5.- Que me comprometo a comunicar a este Ayuntamiento, mediante Declaración Responsable, cualquier cambio en las condiciones del establecimiento así como cualquier variación que se pretenda realizar y que afecte a las circunstancias objeto de la presente declaración.
6.- Jarduera sanitate gaiekin lotuta badago (elikadura, zentro sanitarioa, solariuma, legionella sor dezaketen instalazioak...) hitz ematen dut Osasun Sailari horren berri emango diodala.		6.- En caso de que se trate de una actividad relacionada con sanidad (alimentación, centro sanitario, solarium, instalaciones susceptibles de producir legionela...) me comprometo a comunicar al Departamento de Sanidad.
7.- X izpien aparatuak dituen jarduera bat bada, hitz ematen dut baimena eskatuko diodala Eusko Jaurlaritzako Industria Sailari.		7.- En caso de que se trate de una actividad que cuente con aparato de Rayos X me comprometo a solicitar la autorización al Departamento de Industria del Gobierno Vasco.
8. **Aurretiazko komunikazioa egiten dela** lokala egokitu edo berritzeko **lanak egin eta gero**,..................…..…........egun(e)(a)n emandako lizentziaren arabera; esp. zk.:..........……….…...........	☐	8. **Que se realiza la comunicación tras haberse ejecutado las obras** de adaptación o reforma del local, conforme a la licencia otorgada el día…………………. exp. …………………….….……..
9. **EZ da** lokala egokitu edo berritzeko **lanik egin.**	☐	9. **Que NO ha sido necesario ejecutar obras de adaptación o de reforma de local**.

Hondarribia,

Stua./Fdo.:

Hondarribiko Udala

Erantsi behar diren agiriak		Documentos que hay que adjuntar
*** Agiriak aurkezteko, inprimaki honetan zehazten den ordenaren hizkia eta zenbakia zehaztu beharko dira agiri bakoitzean:**		*** Los documentos a aportar se presentarán detallando, en cada uno de ellos, la letra y el número de orden recogido en este impreso:**
- -Teknikari gaituak emandako **ziurtagiria** aurkeztu behar da, egiaztatzeko: - -Jarduerak edota instalazioak bat datozela aurkeztutako eraikitze-proiektuarekin eta dokumentazio teknikoarekin. Bete egin direla emandako obra baimenean ezarritako baldintzak - Jarduerak bete egiten duela aplikagarria den indarreko araudia. - Jarduerak edota instalazioek bete egiten dituztela ezarritako ingurumen baldintza guztiak, ingurumen inpaktuaren dagokion adierazpenean jasotakoak barne.	**A**	**- Certificación** expedida por persona técnica competente que acredite: - Que la actividad y/o las instalaciones se adecuan al proyecto constructivo y a la documentación técnica presentada - Que se han cumplido los condicionantes impuestos en la licencia de obras concedida - Que la actividad cumple con la normativa vigente de aplicación - Que la actividad y/o las instalaciones cumplen todos los requisitos ambientales, incluidos, en su caso, los recogidos en la correspondiente declaración de impacto ambiental.
- Proiektuaren idazlearen prestakuntza teknikoa edo gaikuntza profesionala **egiaztatzea,** baldin eta proiektua dagokion Elkargo profesionalak bisatua ez badago.	**B**	**- Acreditar** la cualificación técnica o habilitación profesional del redactor del Proyecto, en caso de que el proyecto no venga visado por el Colegio profesional correspondiente.
- **Proiektu Teknikoa, gaikuntza eta eskumena dituen profesional batek egina.**	**C**	**- Proyecto Técnico redactado por profesional habilitado y competente.**
<u>Ingurumen Memoria</u>:	**C 1**	**<u>Memoria Ambiental</u>:**
Jarduerari buruzko memoria deskriptiboa eta ingurumenalderdiak ere aintzat hartzen dituena; jarduera garatzeko neurriak ere bilduko ditu. Hona edukiotako batzuk:		Memoria descriptiva y ambiental de la actividad y de las medidas implantadas para su desarrollo, incluyendo:
Lokalaren deskribapena; eremuak (erabilgarriak eta eraikiak), guztizkoak eta zatizkoak erabileren arabera; sarbideak, lokalaren kokapena eraikinaren barruan eta eraikinarekiko komunikabideak.	**1.1**	Descripción del Local, superficies (útiles y construidas) totales y parciales según usos, así como accesos y posición del local dentro del edificio y su comunicación con él.
Fatxadaren edo fatxaden koloretako argazkia/k.	**1.2**	Fotografía/s en color de la/s fachada/s.
Jardueraren deskribapena (helburua eta garapena-ren edo ekoizpenaren berezko teknikak, makinak, erregaiak, higiene instalazioak...) eta jarduera horrek ingurumenean, pertsonengan edo haien ondasunetan eragin ditzakeen kalteak gutxitzeko ezarri diren neurriak azaldu.	**1.3**	Descripción de la Actividad, (su objeto y características técnicas propias de su desarrollo o proceso productivo, maquinaria, combustibles, instalaciones higiénicas….) y de las medidas implantadas para minimizar el posible impacto de la actividad en el medio ambiente, las personas o sus bienes.
Jarduerak funtzionatzeko behar dituen makinen deskripzio eta ezaugarri teknikoak, eta lokala aireberritu edo girotzeko instalaziorik jartzekotan, halakoen ezaugarriak.	**1.4**	Descripción y características técnicas de la maquinaria necesaria para el funcionamiento de la actividad y, en su caso, de las instalaciones previstas para ventilación y/o climatización del local.
Lokalaren edo jardueraren aurrekariak: deskriba-tzea edo azaltzea ea BERRIA, BERRIKUNTZA edo LEGEZTATZEA den, berria ez izatekotan.	**1.5**	Antecedentes del local o actividad, describiendo y especificando si es NUEVA, REFORMA, LEGALIZACION de una actividad ya existente.

Hondarribiko Udala

Aplikatu beharreko araudia betetzen dela justi-fikatzea: udal araudia (HAPO, Orden. Osagarriak, Zaratari buruzko Orden.), Irisgarritasuna, Suteen aurkako Babesa, sanitate araudiak eta abar.	**1.6**	Justificación del cumplimiento normativa de aplicación: municipal (PGOU, Ord. Complementarias, Ord. Ruido), Accesibilidad, Protección contra Incendios, normas sanitarias etc.
Berariazko erregelamenduen mende dauden instalazioen kasuan (instalazio elektrikoa, termikoa, gasarena, eta abar) haietako bakoitzari dagokion baimena eta kasu bakoitzean industria segurtasunari buruzko araudiek xedatzen duten zerbitzua abian jartzearen agiria aurkeztea.	**1.7**	Aportación de las correspondientes autorizaciones y puestas en servicio que se contemplan en las diferentes normativas de seguridad industrial para aquellas instalaciones sometidas a reglamentos específicos (instalación eléctrica, instalación térmica, instalación de gas, etc.).
Planoak:	**C 2**	**Planos:**
Jardueraren kokapena (eskala gutxienez 1:5000).	**2.1**	Situación de la actividad (escala min. 1:5000).
Kokalekua: Lokalaren edo eraikinaren kokapen zehatza adieraziz eta finkaren gainerako elementuekiko erlazioa islatuz (eskala gutxienez 1:500).	**2.2**	Emplazamiento en el que se señale la ubicación exacta del local o edificio y lo relacione con el resto de la finca (escala min. 1:500).
Oin kotatuak: lokala osatzen duten maila guztien gaurko egoera islatzen dituzten planoak, honako hauek zehaztuz: - Lokala osatzen duten gelen banaketa eta erabilerak, kotak eta eremuak ere azalduta (eskala 1/50 edo antzekoa) irisgarritasun arauak betetzearen justifikazioa barne. - Instalazioak. aireztatzea, girotzea, makineria, Suteen aurkako Babesa, saneamendua, iturgintza, elektrizitatea (eskala 1/50 edo antzekoa, irakurgarria).	**2.3**	Plantas Acotadas: planos del estado actual de todos los niveles que conforman el local, indicando: - Distribución y usos con cotas y superficies de las distintas dependencias que componen el local (e. 1/50 o similar) así como justificación de cumplimiento de las normas de accesibilidad. - Instalaciones: ventilación, climatización, maquinaria, protección de incendios, saneamiento, fontanería, electricidad… (escala 1/50 o similar legible).
Sekzio Kotatuak (eskala 1/50 edo antzekoa) - Guneen eta erabileren altuerak, hodeiak, instalazioak, makinariak eta abar erakusten ditu(zt)en sekzioa(k) (luzetara eta zeharretara). - Bere sarbideak eta sestra-kotek trazatutako ekzioa.	**2.4**	Secciones Acotadas (e.1/50 o similar) - Sección/es indicando alturas de los espacios y usos, conductos, instalaciones, maquinarias,… (longitudinal y transversal). - Sección trazada por su acceso y cotas de rasante.
Fatxada/k oraingo egoeran (eskala 1/50 edo antzekoan)	**2.5**	Fachada/s en estado actual (a escala 1/50 o similar).
Jarduerarako beharrezkoak diren beste xeheta-sunezko plano batzuk.	**2.6**	Otros planos de detalle precisos para la actividad.